



SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2024 À 19 H 00

OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE SESSION PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION PERIOD ON THE AGENDA

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Reading and adoption of the agenda***
2. **Adoption des procès-verbaux / *Adoption of minutes***
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juillet 2024 / *Adoption of the minutes of the regular session held on July 3, 2024*
3. **Approbation des comptes / *Approval of accounts***
4. **États financiers / *Financial statements***
- 4.1 États financiers se terminant le 31 juillet 2024 / *Financial statements ending July 31, 2024*
5. **Correspondance / *Correspondence***
6. **Compte-rendu des comités / *Committee reports***
7. **Dépôt de rapports / *Tabling of reports***
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement / *Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie / *Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department*
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control regulation*
8. **Affaires diverses / *Miscellaneous affairs***
- 8.1 Avis de motion concernant le règlement numéro 2024-03 modifiant le Règlement 2018-03 concernant le système de vidange périodique des fosses septiques sur le territoire de la Municipalité de Mille-Isles / *Notice of motion regarding the by-law number 2024-03 amending By-law 2018-03 concerning the periodic emptying system for septic tanks on the territory of the Municipality of Mille-Isles*
- 8.2 Dépôt du projet de règlement numéro 2024-03 modifiant le Règlement numéro 2018-03 concernant le système de vidange périodique des fosses septiques sur le territoire de la Municipalité de Mille-Isles / *Deposit of draft by-law number 2024-03 amending By-law 2018-03 concerning the periodic emptying system for septic tanks on the territory of the Municipality of Mille-Isles*
- 8.3 Dossier PIIA-2024-17: Construction d'une habitation sur les lots 6 504 022 et 6 583 376 du cadastre du Québec, en bordure du chemin des Huards / *Dossier PIIA-2024-17 : Construction of a house on Lots 6 504 022 and 6 583 376 of the Quebec cadastre*
- 8.4 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels: Ranch MTB Inc. / *Contribution for parks, playgrounds and natural spaces : Ranch MTB Inc.*
- 8.5 Adjudication du contrat de gré à gré pour des services professionnels en arpentage relatif au projet de réfection du chemin Riddell / *Awarding of a contract for professional surveying services for the Riddell Road rehabilitation project*
- 8.6 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offres sur invitation numéro SSI202406-08 pour la gestion contractuelle du Service de la sécurité incendie et civile pour

- une année / *Awarding of contract number SSI202406-08 for contractual management of the fire and emergency services for one year*
- 8.7 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offres sur invitation numéro INV202407-11 pour l'installation d'un ponceau en béton de 1500 mm sur le chemin Mille-Isles Ouest / *Awarding of contract number INV202407-11 for the installation of a 1500 mm concrete culvert on Mille-Isles Ouest Road*
- 8.8 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offres public TP202406-09 pour des travaux d'installation de pierre concassée et d'asphaltage sur plusieurs chemins municipaux / *Awarding of contract number TP202406-09 to pave various municipal roads*
- 8.9 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offres public TP202407-10 pour le déneigement et l'épandage d'abrasifs sur les chemins publics / *Awarding of contract number TP202407-10 for snow removal and spreading of abrasives on municipal roads*
- 8.10 Acquisition d'appareils respiratoires et d'accessoires connexes de la Régie intermunicipale de sécurité incendie de la Vallée-du-Richelieu / *Acquisition of breathing apparatus and related accessories from Régie intermunicipale de sécurité incendie de la Vallée-du-Richelieu*
- 8.11 Autorisation d'emprunt de 60 000 \$ au fonds de roulement pour l'acquisition d'appareils respiratoires et d'accessoires connexes / *Authorization to borrow \$60,000.00 from working capital to purchase breathing apparatus and related accessories*
- 8.12 Appel d'offres public relatif à l'acquisition d'appareils respiratoires et d'accessoires connexes / *Public call for tenders for the acquisition of new breathing apparatus and related accessories*
- 8.13 Autorisation de paiement du décompte progressif numéro 2 à l'entreprise Monco Construction inc. pour les travaux de réfection du chemin Hammond / *Authorization to pay progressive settlement number 2 to Monco Construction inc. for road rehabilitation works on Hammond Road*
- 8.14 Approbation de l'entente intermunicipale avec la Ville de Saint-Colomban relativement aux travaux de réfection de la montée de l'Église entre le chemin Maureen et le chemin de Mille-Isles / *Approval of the intermunicipal agreement with the Town of Saint-Colomban for the rehabilitation of montée de l'Église between chemin Maureen and chemin de Mille-Isles*
- 8.15 Autorisation de suspension temporaire de l'interdiction aux camions sur le chemin Tamaracouta et quatrième demande au Ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec de mettre en place des mesures d'apaisement de la circulation dans le hameau villageois de Mille-Isles / *Authorization to temporarily suspend the truck ban on Tamaracouta Road and fourth request to the Ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec to implement traffic calming measures in the village hamlet of Mille-Isles*
- 8.16 Autorisation de signature de l'entente de service aux personnes sinistrées avec la Société canadienne de la Croix-Rouge pour les années 2024-2025 et 2025-2026 / *Authorization to sign the Disaster Services Agreement with the Canadian Red Cross Society for the years 2024-2025 and 2025-2026*
- 8.17 Démission de la technicienne en loisirs / *Resignation of the recreation technician*
- 8.18 Appui à la Fédération québécoise des municipalités (FQM) dans le cadre des négociations sur la nouvelle formule de partage de la valeur de la croissance



d'un point de la taxe de vente du Québec / *Support to the Fédération québécoise des municipalités (FQM) in negotiations on the new formula for sharing the value of the one-point growth in the Quebec sales tax*

8.19 Condoléances pour le décès de madame Monique Hewitt, ancienne inspectrice en bâtiment de la Municipalité de Mille-Isles / *Condolences on the death of Mrs. Monique Hewitt, former building inspector for the Municipality of Mille-Isles*

9. **Période de questions / *Question period***

10. **Levée de la séance / *Adjournment of meeting***